



**ADMINISTRATION COMMUNALE DE TANDEL**  
**Service Technique**

Tél : 803803-224 / 621-499000 Email : [technique@tandel.lu](mailto:technique@tandel.lu)

SETEBAFO2021163a (20.08.02.2107)

## **AVIS AU PUBLIC**

A tous les habitants de la commune de la localités de Bettel, Fohren, Longsdorf et Walsdorf.

Suite à la détection d'une non-conformité de l'eau distribuée depuis le réservoir Niklosbiereg géré par le syndicat DEA, nous vous recommandons par principe de précaution de ne plus consommer l'eau du robinet afin de prévenir à tout problème éventuel de santé.

Afin de prévenir tout problème de santé, les habitants sont priés d'observer les recommandations suivantes :

- Ne pas boire l'eau du robinet ;
- Faire bouillir l'eau pendant 10 minutes avant toute consommation directe ;
- Ne pas laver les salades, légumes ou fruits consommés à l'état cru à l'eau du robinet ;
- L'eau du robinet reste néanmoins utilisable pour les autres usages (toilette, douche, WC).

Le service technique communal, le syndicat DEA ainsi que les instances étatiques collaborent étroitement afin de rétablir la situation au plus vite.

Dès que l'administration communale de Tandel sera mise au courant d'une amélioration de la qualité de l'eau potable de la part du laboratoire, les habitants en seront informés de suite.

Nous vous remercions de votre compréhension.

**LE COLLÈGE ÉCHEVINAL**

## **MITTEILUNG**

An alle Einwohner von Bettel, Fohren, Longsdorf et Walsdorf,

Im Trinkwassernetz wurde eine das Leitungswassers nach Analysen im Syndikatsbehälter Niklosbiereg als nicht konform eingestuft so dass wir aus Vorsorgeprinzip, um etwaigen Gesundheitsschäden vorzubeugen, die Einwohner anraten bis auf weiteres :

- Kein Leitungswasser zu trinken ;
- Leitungswasser 10 Minuten abkochen vor direktem Genuss;
- Lebensmittel wie Salate, Gemüse oder Früchte welche roh gegessen werden, nicht mit Leitungswasser zu waschen;
- Für anderen Gebrauch bleibt wie Duschen und Sanitärspülung ist das Leitungswasser weiterhin gebrauchbar.

Die zuständigen Behörden der Gemeinde, das Trinkwassersyndikat DEA sowie des Wasserwirtschaftsamt unternehmen alle Schritte um die Qualität so schnell wie möglich wieder herzustellen. Sobald sich die augenblickliche Situation verbessert, wird die Gemeindeverwaltung Sie informieren.

Wir bitten um Ihr Verständnis.

**DER SCHÖFFENRAT**